

Kawża C-502/07

K-1 sp. z o.o.

vs

Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa

min-Naczelný Sąd Administracyjny)

“VAT — Irregolaritajiet fid-dikjarazzjoni tat-taxxa tal-persuna taxxabbli — Taxxa addizzjonali ”

Sommarju tas-sentenza

1. *Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-liġijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud — Le?i?lazzjoni li ttiprovdi sanzjoni amministrattiva li tista' ti?i imposta fuq il-persuni taxxabbli b?at-“taxxa addizzjonali” prevista mil-li?i Pollakka*

(Direttivi tal-Kunsill 67/227, l-ewwel u t-tieni paragrafi tal-Artikolu 2, u 77/388, Artikoli 2 u 10(1)(a) u (2))

2. *Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-liġijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud — Direttiva 77/388 — Mi?uri nazzjonali derogatorji*

(Direttiva tal-Kunsill 77/388, Artikolu 27(1))

3. *Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-liġijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud — Projbizzjoni ta' ?bir ta' taxxi nazzjonali o?ra li jkollhom in-natura ta' taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?*

(Direttiva tal-Kunsill 77/388, Artikolu 33)

1. Is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, kif iddefinita fl-ewwel u fit-tieni paragrafi tal-Artikolu 2 tal-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 67/227, fuq l-armonizzazzjoni tal-le?islazzjoni tal-Istati Membri dwar it-taxxi fuq il-bejg?, kif ukoll fl-Artikoli 2 u 10(1)(a) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, kif emendata bid-Direttiva 2004/66, ma tipprekludix li Stat Membru jipprovdi, fil-le?i?lazzjoni tieg?u, sanzjoni amministrattiva li tista' ti?i imposta fuq il-persuni taxxabbli g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud, b?at-“taxxa addizzjonali” prevista mil-le?i?lazzjoni Pollakka, li hija dovuta meta jkun ikkonstatat li, fid-dikjarazzjoni tat-taxxa ppre?entata, il-persuna taxxabbli indikat rimbors ta' kreditu ta' taxxa fuq il-valur mi?jud jew ta' taxxa tal-input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut.

Fil-fatt, tali “taxxa addizzjonali” ma tissodisfax il-karatteristi?i essenzjali tat-taxxa fuq il-valur mi?jud peress li ma tirri?ultax minn tran?azzjoni kwalunkwe i?da minn ?ball ta' dikjarazzjoni u li l-ammont tag?ha mhuwiex iffissat proporzjonalment mal-prezz mitlub mill-persuna taxxabbli. Din mhijiex taxxa, i?da fir-realtà sanzjoni amministrattiva imposta meta ji?i kkonstatat li l-persuna taxxabbli ddikjarat rimbors ta' kreditu ta' taxxa fuq il-valur mi?jud jew ta' taxxa tal-input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut.

Issa, il-prin?ipju ta' sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud ma jipprekludix l-introduzzjoni, mill-Istati Membri, ta' mi?uri li jissanzjonaw l-irregolaritajiet imwettqa fid-dikjarazzjoni tal-ammont tat-taxxa dovut. G?all-kuntrarju, l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva jg?id li l-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li huma jqisu ne?essarji g?all-impo?izzjoni ?usta u l-?bir tat-taxxa.

(ara l-punti 18-21 u d-dispo?ittiv 1)

2. Dispo?izzjonijiet dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, li jipprovdu sanzjoni amministrattiva li tista' ti?i imposta fuq il-persuni taxxabbli g?at-taxxa meta jkun ikkonstatat li huma ddikjaraw rimbors ta' kreditu ta' taxxa fuq il-valur mi?jud jew ta' taxxa tal-input im?allsa li l-ammont tag?om je??edi dak dovut, ma jikkostitwixxux "mi?uri spe?jali g?al deroga" inti?i sabiex ji?u evitati ?erti frodi jew eva?jonijiet fiskali, fis-sens tal-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva 77/388, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?.

Tali sanzjoni amministrattiva ma tistax taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmi Artikolu 27(1), peress li hija tikkostitwixxi mi?ura msemmija fl-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva, permezz ta' liema l-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li huma jqisu ne?essarji g?all-impo?izzjoni ?usta u l-?bir tat-taxxa u g?all-prevenzjoni ta' frodi.

(ara l-punti 23-25 u d-dispo?ittiv 2)

3. L-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva 77/388, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, kif emendat, ma jipprekludix i?-?amma fis-se?? ta' dispo?izzjonijiet b?al dawk li jinsabu fil-li?i Pollakka dwar it-taxxa fuq l-o??etti u fuq is-servizzi, li jistipulaw sanzjoni amministrattiva li tista' ti?i imposta fuq il-persuni taxxabbli g?at-taxxa meta jkun ikkonstatat li huma ddikjaraw rimbors ta' kreditu tat-taxxa jew ta' taxxa tal-input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut, peress li dawn id-dispo?izzjonijiet ma jistabbilixxux taxxa, dazju jew spi?a.

(ara l-punti 28, 29 u d-dispo?ittiv 3)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

15 ta' Jannar 2009 (*)

“VAT – Irregolaritajiet fid-dikjarazzjoni tat-taxxa tal-persuna taxxabbli – Taxxa addizzjonali”

Fil-Kaw?a C?502/07,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 234 KE, imressqa min-Naczelny S?d Administracyjny (il-Polonja), permezz ta' de?i?joni tal-31 ta' Ottubru 2007, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis-16 ta' Novembru 2007, fil-pro?edura

K-1 sp. zo.o.

vs

Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn C. W. A. Timmermans, President tal-Awla, J. ?C. Bonichot (Relatur), K. Schiemann, J. Makarczyk u C. Toader, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Mazák,

Re?istratur: K. Sztranc-S?awiczek, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-20 ta' Novembru 2008,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?al K-1 sp. zo.o., minn M. ?ukasik u M. Z?otopolska-Nowak, radcy prawni,
- g?all-Gvern Pollakk, minn M. Dowgielewicz u M. Jarosz, kif ukoll minn A. Rutkowska, b?ala a?enti,
- g?all-Gvern Grieg, minn S. Spyropoulos u I. Bakopoulos, kif ukoll minn M. Tassopoulou, b?ala a?enti,
- g?all-Gvern ?iprijott, minn I. Neofytou u E. Symeonidou, b?ala a?enti,
- g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn L. Seeboruth u C. Gibbs, b?ala a?enti,
- g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn D. Triantafyllou u K. Herrmann, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konkluzjonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-ewwel u t-tieni paragrafi tal-Artikolu 2 tal-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 67/227/KEE, tal-11 ta' April 1967, fuq l-armonizzazzjoni tal-le?islazzjoni tal-Istati Membri dwar it-taxxi fuq il-bejg? (?U 1967, 71, p. 1301, iktar 'il quddiem l-“Ewwel Direttiva VAT”), u ta' diversi artikoli tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U L 145, p. 1), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE, tas-26 ta' April 2004 (?U L 168, p. 35, iktar 'il quddiem is-“Sitt Direttiva tal-VAT”).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn K-1 sp. zo.o. (iktar 'il quddiem “K-1”) kontra d-Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy (Direttur tal-awtorità fiskali ta' Bydgoszcz) dwar it-“taxxa addizzjonali” imposta fuq il-persuna taxxabbli meta, fid-dikjarazzjoni tat-taxxa tag?ha, din tal-a??ar tkun indikat rimbors ta' kreditu ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-“VAT”) jew ta' taxxa input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut lilha.

Il-kuntest ?uridiku

3 Skont l-ewwel u t-tieni paragrafi tal-Artikolu 2 tal-Ewwel Direttiva VAT:

“Il-prin?ipju tas-sistema komuni ta[l]-[VAT] tinvolvi d-d?ul ta’ taxxa ?enerali fuq il-konsum fuq o??etti u servizzi. Din it-taxxa g?andha tkun e?attament proporzjonali g?all-prezz ta’ l-o??etti u s-servizzi, hu x’nhu n-numru ta’ transazzjonijiet li jkunu saru waqt il-pro?ess ta’ produzzjoni u distribuzzjoni qabel l-is[t]adju li fih tit?allas it-taxxa.

Fuq kull transazzjoni, i[l]-[VAT], kalkulata fuq il-prezz ta’ l-o??etti u s-servizzi bir-rata applikabbli g?at-tali o??etti jew servizzi, g?andha tkun imposta wara t-tnaqqis tal-[VAT] li qed jin?arr direttament mid-diversi komponenti tal-prezz.”

4 Min-na?a tieg?u, l-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva VAT jipprovdi:

“Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?a[l]-[VAT]:

1. il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxa b?ala tali;

2. l-importazzjoni ta’ o??etti.”

5 L-Artikolu 10(1)(a) tal-istess direttiva jiddefinixxi l-“fatt taxxabbli” bil-kliem li ?ejjin, ji?ifieri “fatt li permezz tieg?u il-kondizzjonijiet legali ne?essarji biex ikun hemm taxxa ji?u sodisfatti”. Dan l-Artikolu 10(2) jipprovdi b’mod partikolari:

“Ikun hemm fatt taxxabbli u jkun hemm taxxa meta l-o??etti jitwasslu jew is-servizzi jing?ataw. Konsenja ta’ o??etti, ?lief dawk imsemmija fl-Artikolu 5(4)(b), u provvisti ta’ servizzi li jwasslu g?al prospetti ta’ kontijiet jew ?lasijiet su??essivi g?andhom jitqiesu b?ala kompluti fi?-?mien meta l-perjodi relattivi g?al dawn il-prospetti ta’ kontijiet jew ?lasijiet jeskadu. [...]”

6 L-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva tal-VAT jipprovdi:

“Ming?ajr pre?udizzju g?ad-dispo?izzjonijiet li g?andhom ikunu addottati skond l-Artikolu 17(4), l-Istati Membri jistg?u jimponu obbligazzjonijiet o?rajn li huma jqisu ne?essarji g?all-imposizzjoni ?usta u l-?bir tat-taxxa u g?all-prevenzjoni ta’ frodi.”

7 Skont l-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva tal-VAT:

“1. Il-Kunsill, stabbilit unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, jista’ jawtorizza lil xi Stat Membru li jintrodu?i mi?uri spe?jali g?al deroga mid-disposizzjonijiet ta’ din id-Direttiva, sabiex jissimplifika l-pro?edura tal-?bir tat-taxxa jew sabiex jippreveni ?ertu tipi ta’ eva?jonijiet. Mi?uri ntenzjonati sabiex jissimplifikaw il-?bir tat-taxxa, ?lief g?al ka?ijiet remoti, m’g?anhomx jaffetwaw l-ammont globali tad-d?ul tat-taxxa mi?bura mill-Istat Membru fl-istadju tal-konsum finali.”

8 L-Artikolu 33(1) tas-Sitt Direttiva tal-VAT jipprovdi:

“Ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet o?rajn tal-Komunità, b’mod partikolari dawk stabbiliti fid-dispo?izzjonijiet fis-se?? li g?andhom x’jaqsmu ma’ l-arran?amenti ?enerali g?a?-?amma, ?aqliq, u ssorveljar ta’ prodotti su??etti g?al dazju, din id-Direttiva ma ??ommx Stat Membru milli j?alli jew ida??al taxxi fuq kuntratti ta’ assigurazzjoni, taxxi fuq im?atri u log?ob, dazji ta’ sisa, bolol u iktar ?enerali, kull taxxa, dazju jew spejje? li ma jistg?ux ikunu kkaratterizzati b?ala taxxi fuq turnover sakemm dawk it-taxxi, dazji jew spejje?, f’negozju bejn Stati Membri ma jda??lux

formalitajiet li għandhom x'jaqsmu mal-qsim ta' fruntieri."

Il-leżiżżjoni nazzjonali

9 Skont l-Artikolu 109(5) u (6) tal-liżiżżjoni dwar it-taxxa fuq l-oġġetti u s-servizzi (ustawa o podatku od towarów i usług), tal-11 ta' Marzu 2004 (iktar 'il quddiem il-"liżiżżjoni dwar il-VAT"):

"5. Meta jkun ikkonstatat li, fid-dikjarazzjoni tat-taxxa ppreżentata, il-persuna taxxabbli indikat rimbors ta' kreditu ta' VAT jew ta' taxxa tal-input imqallsa li l-ammont tagħhom jeżendi dak dovut, id-Direttur tal-Uffiżżjoni tat-Taxxa jew l-awtorità ta' kontroll fiskali jistabbilixxi l-ammont eżatt tar-rimbors u jiffissa t-taxxa addizzjonali korrispondenti għal 30 % tal-valutazzjoni żejda.

6. Il-paragrafu 5 huwa applikabbli *mutatis mutandis* għall-kreditu ta' taxxa msemmi fl-Artikolu 87(1)".

10 L-Artikolu 87(1) tal-istess liżiżżjoni jipprovdi:

"Meta, matul il-perijodu fiskali, l-ammont tat-taxxa tal-input imqallsa msemmi fl-Artikolu 86(2) jeżendi, matul il-perijodu ta' taxxa, it-taxxa dovuta, il-persuna taxxabbli għandha d-dritt għal tnaqqis ta' din id-differenza mit-taxxa dovuta għall-perijodu sużessiv jew għal rimbors ta' tali differenza f'kont bankarju."

Il-kawża prinżipali u d-domandi preliminari

11 Permezz ta' deżiżżjoni tas-17 ta' Awwissu 2005, id-Direttur tal-Pierwszy Urzęd Skarbowy w Toruniu (L-Ewwel Uffiżżjoni tat-Taxxa ta' Toruż) ikkonstata, fir-rigward ta' K-1, li l-ammont ta' VAT iddikjarat imqallas b'ala input eżenda dak tat-taxxa output għax-xahar ta' Mejju 2005 u ffixsa taxxa addizzjonali fir-rigward ta' dan l-istess xahar. L-awtorità fiskali, fil-fatt, ikkontestat it-tnaqqis tal-VAT inkluż f'irrevuta datata d-29 ta' April 2005 dwar l-akkwist ta' bini immobbli f'Toruż. Billi dan l-immobbli kien bini antik, l-akkwist tiegħu kellu eżenzjoni mill-VAT u l-irrevuta tiegħu għalhekk ma setgħetx sservi b'ala bażi għal tnaqqis tat-taxxa dovuta u lanqas għal rimbors ta' kreditu ta' VAT jew ta' ammont ta' taxxa tal-input imqallsa. Minabba l-valutazzjoni żejda tat-taxxa tal-input imqallsa, il-kumpannija żiet mitluba taxxa addizzjonali abbażi tal-Artikolu 109(5) u (6) tal-liżiżżjoni dwar il-VAT.

12 K-1 ippreżentat appell minn din id-deżiżżjoni quddiem id-Direttur Izby Skarbowej w Bydgoszczy. Fl-appell tagħha, hija sostniet li t-taxxa addizzjonali imposta b'din id-deżiżżjoni ma kinitx kompatibbli mal-Artikolu 27 tas-Sitt Direttiva tal-VAT. Permezz ta' deżiżżjoni tad-9 ta' Novembru 2005, id-Direttur Izby Skarbowej w Bydgoszczy ma ażettax l-argumenti tal-kumpannija u kkonferma d-deżiżżjoni kkontestata.

13 Għalhekk K-1 ippreżentat appell minn din id-deżiżżjoni quddiem il-Wojewódzki Sąd Administracyjny w Bydgoszczy (qorti amministrattiva tal-voivodie ta' Bydgoszcz). Permezz ta' sentenza tal-31 ta' Mejju 2006, din il-qorti ddeżidiet li l-Artikolu 33(1) tas-Sitt Direttiva tal-VAT ma jeskludix l-impożizzjoni ta' taxxa addizzjonali skont il-prinżipji stabbiliti fil-liżiżżjoni dwar il-VAT u żaġdet l-appell ta' K-1. Hija kkunsidrat li din it-taxxa ma kellhiex il-karatteristiżi essenzjali tal-VAT u li, fin-negozju bejn l-Istati Membri, ma kinitx tagħti lok għal formalitajiet marbuta mal-qsim ta' fruntieri. Il-Wojewódzki Sąd Administracyjny w Bydgoszczy lanqas ma ażettat l-argument li t-taxxa addizzjonali kienet miżura speżjali fis-sens tas-Sitt Direttiva VAT. Konsegwentement iddeżidiet li ma kienx hemm b'onn li tinfetaż il-proċedura stipulata fl-Artikolu 27 ta' din id-direttiva.

14 K-1 ippreżentat appell fuq punt ta' liżiżżjoni minn din is-sentenza. Insostenn ta' dan l-appell, hija ssostni li l-applikazzjoni obbligatorja tat-taxxa addizzjonali, b'għal dik prevista fl-Artikolu 109(5) tal-

li?i dwar il-VAT, hija inkompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tad-dritt Komunitarju u aktar spe?ifikament mar-regoli msemmija fis-Sitt Direttiva tal-VAT.

15 Huwa f'dan il-kuntest li n-Naczelny S?d Administracyjny idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

“1) [L-ewwel u t-tieni paragrafi] tal-Artikolu 2 tal-Ewwel Direttiva tal-[VAT] moqrija flimkien mal-Artikoli 2 kif ukoll 10(1)(a) u 10(2) tas-Sitt Direttiva tal-[VAT], jipprekludu lill-Istati Membri milli jimponu fuq persuna taxxabbli g?all-VAT il-?las tat-taxxa addizzjonali msemmija fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-[li?i dwar il-VAT], meta ji?i kkonstatat li, fid-dikjarazzjoni tat-taxxa ppre?entata, il-persuna taxxabbli g?all-VAT indikat rimbors ta' kreditu ta' VAT jew ta' taxxa tal-input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut?

2) Il-‘mi?uri spe?jali’ imsemmija fl-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva tal-[VAT] jistg?u jikkonsistu, b’kunsiderazzjoni g?an-natura u l-g?an tag?hom, fil-possibilit? li ti?i imposta, fuq il-persuna taxxabbli g?all-VAT, taxxa addizzjonali ffixxata permezz ta’ de?i?joni tal-awtorit? fiskali, meta ji?i kkonstatat li l-persuna taxxabbli ddikjarat rimbors ta’ kreditu ta’ VAT jew ta’ taxxa tal-input im?allsa li l-ammont tag?hom kien e??essiv?

3) Is-setg?a prevista fl-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva tal-[VAT] tinkludi d-dritt li tidda??al taxxa addizzjonali msemmija fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-[li?i dwar il-VAT]?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

16 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf essenzjalment, jekk is-sistema komuni tal-[VAT], kif iddefinita fl-ewwel u fit-tieni paragrafi tal-Artikolu 2 tal-Ewwel Direttiva tal-VAT u fl-Artikoli 2 u 10(1)(a) u (2) tas-sitt Direttiva VAT, tippermettix lil Stat Membru li jimponi fuq il-persuni taxxabbli g?all-VAT “taxxa addizzjonali” b?al dik prevista fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT.

17 Il-Qorti tal-?ustizzja fakkret liema huma l-karatteristi?i essenzjali tal-VAT. Dawn huma erbg?a, ji?ifieri l-impo?izzjoni ?enerali tat-taxxa fuq it-tran?azzjonijiet li jkollhom o??etti jew servizzi b?ala s-su??ett tag?hom; id-determinazzjoni tal-ammont tag?ha proporzjonalment mal-prezz mitlub mill-persuna taxxabbli b?ala ?las g?all-o??etti jew g?as-servizzi pprovduti minnha; l-impo?izzjoni tat-taxxa f’kull stadju tal-pro?ess ta’ produzzjoni u ta’ distribuzzjoni, inklu? fl-istadju tal-bejg? bl-imnut, irrispettivament min-numru ta’ tran?azzjonijiet li jkunu se??ew qabel; it-tnaqqis mit-taxxa dovuta mill-persuna taxxabbli tal-ammonti m?allsa fl-istadji pre?edenti tal-pro?ess b’tali mod li din it-taxxa, fi stadju partikolari, tapplika biss g?all-valur mi?jud f’dak l-istadju u b’tali mod li l-pi? finali tat-taxxa jaqa’ b’mod definittiv fuq il-konsumatur (ara s-sentenza tat-3 ta’ Ottubru 2006, Banca popolare di Cremona, C-475/03, ?abra p. I-9373, punt 28).

18 “Taxxa addizzjonali” b?al dik stipulata fil-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali m’g?andhiex dawn il-karatteristi?i. F’dan ir-rigward, huwa bi??ejjed li ji?i kkonstatat li hija ma tirri?ultax minn tran?azzjoni kwalunkwe i?da minn ?ball ta’ dikjarazzjoni u li, barra minn hekk, l-ammont tag?ha mhuwiex iffissat proporzjonalment mal-prezz mitlub mill-persuna taxxabbli.

19 Din mhijiex taxxa, i?da fir-realt? sanzjoni amministrattiva imposta meta ikun ikkonstatat li l-persuna taxxabbli ddikjarat rimbors ta’ kreditu ta’ VAT jew ta’ taxxa tal-input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut.

20 Il-prin?ipju ta’ sistema komuni tal-VAT ma jipprekludix l-introduzzjoni, mill-Istati Membri, ta’

mi?uri li jissanzjonaw l-irregolaritajiet imwettqa fid-dikjarazzjoni tal-ammont tal-VAT dovut. G?all-kuntrarju, l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva VAT jg?id li l-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li huma jqisu ne?essarji g?all-impo?izzjoni ?usta u l-?bir tat-taxxa.

21 F'dawn i?-?irkustanzi, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-ewwel domanda hija li s-sistema komuni tal-VAT, kif iddefinita fl-ewwel u fit-tieni paragrafi tal-Artikolu 2 tal-Ewwel Direttiva tal-VAT, u fl-Artikoli 2 u 10(1)(a) u (2) tas-Sitt Direttiva VAT, ma tipprekludix li Stat Membru jipprovdi, fil-le?i?lazzjoni tieg?u, sanzjoni amministrattiva li tista' ti?i imposta fuq il-persuni taxxabbli g?all-VAT b?at-“taxxa addizzjonali” prevista fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT.

Fuq it-tieni domanda

22 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, dwar jekk id-dispo?izzjonijiet li jinsabu fl-Artikolu 109 (5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT jistg?ux ji?u kkunsidrati b?ala “mi?uri spe?jali g?al deroga” sabiex jevitaw ?ertu frodi jew eva?jonijiet fiskali, fis-sens tal-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva VAT.

23 F'dan ir-rigward, huwa bi??ejjed, li ji?i rrilevat li sanzjoni amministrattiva imposta meta jkun ikkonstatat li l-persuna taxxabbli ddikjarat rimbors ta' kreditu ta' taxxa jew ta' taxxa input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut, b?al dik prevista fl-Artikolu 109 (5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT, ma tistax tikkostitwixxi mi?ura spe?jali g?al deroga b?al dawk stipulati fl-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva VAT, i?da tikkostitwixxi, kif intqal pre?edement, mi?ura msemmija fl-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva tal-VAT.

24 Sussegwentement, dispo?izzjonijiet b?al dawk li jinsabu fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT m'g?andhomx jaqg?u fil-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmi Artikolu 27(1).

25 Konsegwentement, ir-risposta li g?andha ting?ata g?at-tieni domanda hija li dispo?izzjonijiet b?al dawk li jinsabu fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT, ma jikkostitwixxux “mi?uri spe?jali g?al deroga” inti?i sabiex ji?u evitati ?erti frodi jew evazzjonijiet fiskali, fis-sens tal-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva VAT.

Fuq it-tielet domanda

26 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva tal-VAT jipprekludix i?-?amma ta' dispo?izzjonijiet b?al dawk li jinsabu fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT.

27 Fl-Artikolu 33 tag?ha, is-Sitt Direttiva tal-VAT tippermetti ?-?amma fis-se?? jew l-introduzzjoni, minn Stat Membru, ta' dazji u spejje? fir-rigward tal-kunsinna ta' o??etti, tal-provvista tas-servizzi jew tal-importazzjonijiet fil-ka? biss li dawn ma jkollhomx in-natura ta' taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? (ara s-sentenza Banca popolare di Cremona, i??itata iktar 'il fuq, punt 24).

28 Madankollu, m'hemmx lok li ji?i e?aminat jekk id-dispo?izzjonijiet b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jistipulawx taxxa, dazju jew spi?a li g?andhom in-natura ta' taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, skont l-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva VAT. Kif jirri?ulta mir-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda, dawn id-dispo?izzjonijiet ma jistabbilixxux taxxa, dazju jew spi?a, i?da jistipulaw sanzjoni amministrattiva li tista' ti?i imposta fuq il-persuni taxxabbli g?all-VAT meta jkun ikkonstatat li huma ddikjaraw rimbors ta' kreditu ta' taxxa jew ta' taxxa input im?allsa li l-ammont tag?hom je??edi dak dovut.

29 F'dawn i?-?irkustanzi, ir-risposta li g?andha ting?ata g?at-tielet domanda hija li l-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva VAT ma jipprekludix i?-?amma fis-se?? ta' dispo?izzjonijiet b?al dawk li jinsabu fl-

Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT.

Fuq l-ispejje?

30 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

- 1) **Is-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, kif iddefinita fl-ewwel u fit-tieni paragrafi tal-Artikolu 2 tal-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 67/227/KEE, tal-11 ta' April 1967, fuq l-armonizzazzjoni tal-le?islazzjoni tal-Istati Membri dwar it-taxxi fuq il-bejg?, kif ukoll fl-Artikoli 2 u 10(1)(a) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE, tas-26 ta' April 2004, ma tipprekludix li Stat Membru jipprovdi, fil-le?i?lazzjoni tieg?u, sanzjoni amministrattiva li tista' ti?i imposta fuq il-persuni taxxabbli g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud b?at-“taxxa addizzjonali” prevista fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar it-taxxa fuq l-o??etti u fuq is-servizzi (ustawa o podatku od towarów i us?ug), tal-11 ta' Marzu 2004.**
- 2) **Dispo?izzjonijiet b?al dawk li jinsabu fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT, tal-11 ta' Marzu 2004, ma jikkostitwixxux “mi?uri spe?jali g?al deroga” inti?i sabiex ji?u evitati ?erti frodi jew eva?jonijiet fiskali, fis-sens tal-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva 77/388.**
- 3) **L-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva 77/388 ma jipprekludix i?-?amma fis-se?? ta' dispo?izzjonijiet b?al dawk li jinsabu fl-Artikolu 109(5) u (6) tal-li?i dwar il-VAT, tal-11 ta' Marzu 2004.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Pollakk.